

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

### ΑΠΟΦΑΣΗ 2014/212/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Απριλίου 2014

για την τροποποίηση της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2013/183/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 2013, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 22 Απριλίου 2013, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2013/183/ΚΕΠΠΑ.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 2 της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ, το Συμβούλιο προέβη σε επανεξέταση του καταλόγου των προσώπων και οντοτήτων, ως έχουν στα παραρτήματα II και III της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ, στα οποία εφαρμόζονται το άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) και το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) της εν λόγω απόφασης. Το Συμβούλιο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με εξαίρεση ένα άτομο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II, τα πρόσωπα και οι οντότητες του καταλόγου θα πρέπει να εξακολουθήσουν να υπόκεινται στα μέτρα που προβλέπει η εν λόγω απόφαση.
- (3) Επιπλέον, η καταχώριση που αφορά μια οντότητα η οποία περιλαμβάνεται στον κατάλογο του παραρτήματος I θα πρέπει να διαγραφεί από το παράρτημα II.
- (4) Επιπλέον, το άρθρο 22 θα πρέπει να τροποποιηθεί.
- (5) Επιπλέον, την 31η Δεκεμβρίου 2013, η Επιτροπή Κυρώσεων, η οποία συστάθηκε με την απόφαση 1718 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών όσον αφορά τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας, επικαιροποίησε τον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.
- (6) Οι κατάλογοι των προσώπων και οντοτήτων των παραρτημάτων I και II της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Η απόφαση 2013/183/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 22, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) και στο άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) επανεξετάζονται, ανά τακτά διαστήματα, και τουλάχιστον κάθε 12 μήνες. Παύουν να εφαρμόζονται σε σχέση με τα συγκεκριμένα πρόσωπα και οντότητες εφόσον το Συμβούλιο καθορίσει, σύμφωνα με την αναφερόμενη στο άρθρο 19 παράγραφος 2 διαδικασία, ότι δεν πληρούνται πλέον οι όροι για την εφαρμογή τους.»

- 2) τα παραρτήματα I και II της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

<sup>(1)</sup> EE L 111 της 23.4.2013, σ. 52.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 14 Απριλίου 2014.

Για το Συμβούλιο  
Η Πρόεδρος  
C. ASHTON

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Στο παράρτημα Ι της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ, παρεμβάλλεται η ακόλουθη επικεφαλίδα:

«Κατάλογος των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο α) και των προσώπων και οντοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο α).».

2. Στο παράρτημα Ι της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ, ο υπότιτλος «Α. Κατάλογος των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο α)» αντικαθίσταται από τον ακόλουθο υπότιτλο:

«Α. Πρόσωπα».

3. Οι καταχωρίσεις σχετικά με τα ακόλουθα πρόσωπα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ αντικαθίστανται από τις ακόλουθες καταχωρίσεις:

	Όνομα	Άλλως	Ημερομηνία γέννησης	Ημερομηνία καταχώρισης	Λοιπές πληροφορίες
1.	Chang Myong- Chin	Jang Myong-Jin	Ημερ. γέννησης 19 Φεβρουαρίου 1968 ή Ημερ. γέννησης 1965 ή 1966	22.1.2013	Γενικός Διευθυντής του δορυφορικού σταθμού εκτόξευσης Sohae και επικεφαλής του κέντρου εκτόξευσης όπου πραγματοποιήθηκαν οι εκτοξεύσεις της 13ης Απριλίου και 12ης Δεκεμβρίου 2012.
2.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su	Ημερ. γέννησης 4 Ιουνίου 1954 Αριθ. διαβατηρίου: 645120196	22.1.2013	Ο Ra Ky'ong-Su είναι αξιωματούχος της τράπεζας Tanchon Commercial Bank (TCB). Υπό την ιδιότητα αυτή διευκόλυνε συναλλαγές της TCB. Η Tanchon κατονομάστηκε από την επιτροπή κυρώσεων τον Απρίλιο του 2009 ως η κυριότερη χρηματοοικονομική οντότητα της ΛΔΚ αρμόδια για τις πωλήσεις συμβατικών όπλων, βαλλιστικών πυραύλων και αγαθών που σχετίζονται με τη συναρμολόγηση και την κατασκευή των όπλων αυτών.
3.	Kim Kwang-il		Ημερ. γέννησης 1 Σεπτεμβρίου 1969 Αριθ. διαβατηρίου: PS381420397	22.1.2013	Ο Kim Kwang-il είναι αξιωματούχος της τράπεζας Tanchon Commercial Bank (TCB). Υπό την ιδιότητα αυτή διευκόλυνε τις συναλλαγές της TCB και της Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Η Tanchon κατονομάστηκε από την επιτροπή κυρώσεων τον Απρίλιο του 2009 ως η κύρια χρηματοοικονομική οντότητα της ΛΔΚ αρμόδια για τις πωλήσεις συμβατικών όπλων, βαλλιστικών πυραύλων και αγαθών που σχετίζονται με τη συναρμολόγηση και την κατασκευή των όπλων αυτών. Η KOMID κατονομάστηκε από την επιτροπή κυρώσεων τον Απρίλιο του 2009 και είναι η κυριότερη επιχείρηση της ΛΔΚ που δραστηριοποιείται στο εμπόριο όπλων και βασικός εξαγωγέας αγαθών και εξοπλισμού που σχετίζεται με βαλλιστικούς πυραύλους και συμβατικά όπλα.»

4. Στο παράρτημα Ι της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ, ο υπότιτλος «Β. Κατάλογος των οντοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο α)» αντικαθίσταται από τον ακόλουθο υπότιτλο:

«Β. Οντότητες».

5. Οι καταχωρίσεις σχετικά με τις ακόλουθες οντότητες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ αντικαθίστανται από τις ακόλουθες καταχωρίσεις:

	Όνομα	Άλλως	Τόπος εγκατάστασης	Ημερομηνία καταχώρισης	Λοιπές πληροφορίες
«1.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Mach+inery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation, Ryonhwa Machinery JV, Huichon Ryonha Machinery General Plant, Unsan, Unsan Solid Tools και Millim Technology Company	Tongan-dong, Central District, Pyongyang, ΛΔΚ; Mangungdae- gu, Pyongyang, ΛΔΚ; Mangyongdae District, Pyongyang, ΛΔΚ.  Ηλεκτρονικές διευθύνσεις: ryonha@silibank.com, sjc-117@hotmail.com και millim@silibank.com  Αριθμοί τηλεφώνου: 850-2-18111, 850-2-18111-8642, και 850 2 18111-3818642  Αριθμός φαξ: 850-2-381-4410	22.1.2013	Η Korea Ryonbong General Corporation είναι η μητρική εταιρεία της Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Η Korea Ryonbong General Corporation κατονομάστηκε από την επιτροπή κυρώσεων τον Απρίλιο 2009 και είναι όμιλος επιχειρήσεων του αμυντικού τομέα, ειδικευμένος στις αγορές για τις αμυντικές βιομηχανίες της ΛΔΚ και στην υποστήριξη των πωλήσεων στρατιωτικών ειδών από τη χώρα αυτήν.»

6. Το πρόσωπο και η οντότητα που απαριθμούνται κατωτέρω διαγράφονται από τον κατάλογο του παραρτήματος ΙΙ της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ:

A. Πρόσωπα

1. Chang Song-taek

B. Οντότητες

1. Korea Complex Equipment Import Corporation